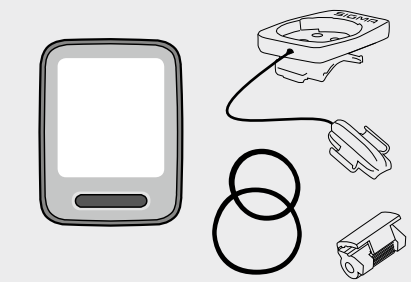


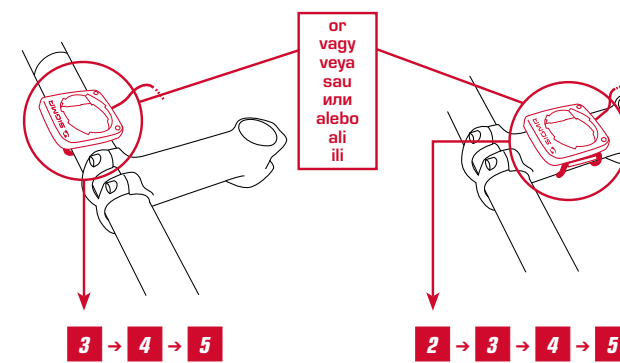


Contents / Tartalom / İçindekiler / Cuprins / Съдържание / Obsah / Kazalo / Sadržaj

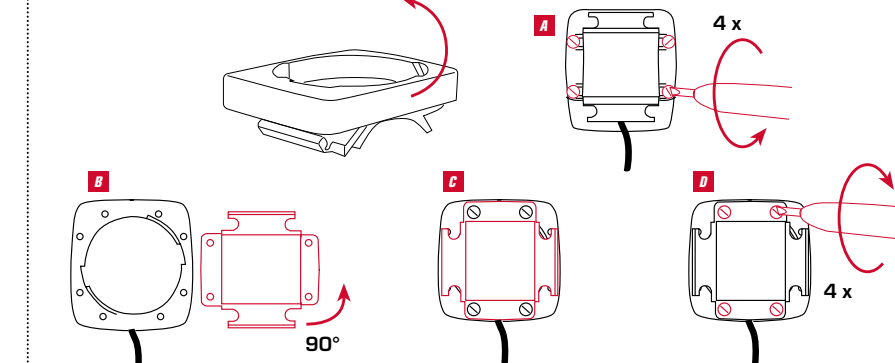


Battery installed / Elem behelyezve / Monte edilmiş batarya / Baterie instalată / Постаена батерија / Vložena batéria / Vstavljena batarija / Baterija ugrađena

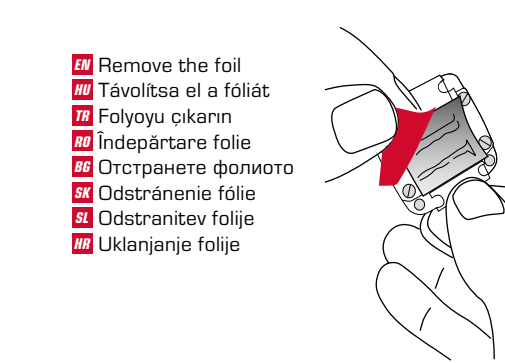
1 Stem or handlebar? / Kormány vagy kormányász? / Boyun veya gidon? / Ghidon sau în fața? / Лана или кормило? / Riadidlá alebo predstavec? / Krmilo ali nosilec? / Upravljaj ili spona?



2 Installation on stem / Kormányzárra szerelés / Boyun üzerine montaj / Montare în fața / Монтаж на върху ланата на кормилото / Montáž na predstavi / Montaža na nosilec / Montaža na sponi



3 Installation of the bracket / A tartó felszerelése / Braketni montaji / Montarea suportului / Монтаж на скобара / Montáž držiaka / Montaža držala / Montaža držača



SK

Uvedenie do prevádzky:

V stave pri dodaní sa cyklistický počítač nachádza v režime takzvaného hĺbkového spánku. Pri prvom uvedení do prevádzky, prosím, pridržiete 5 sekúnd tlačidlo SET. Cyklistický komputer potom prejde do aktívneho režimu.

Stanovenie rozmerov kolesa:

Abý sa dočeliť presné meranie rýchlosti, musia byť rozmery kolesa nastavené podľa rozmerov vašich pneumatík.
- Je komputer správne zapojený do držiaka?
- Je skontrolovaná vzdialenosť medzi magnetom a snímačom?
- Je magnet správne umiestnený vzhľadom na snímač?
- Je správne nastavený obvod kolesa?
- Zistiť hodnotu podľa náčrtov z „Wheel Size Chart“.

Počítačové rozhranie:

Cyklistický počítač sa môže pripojiť k počítaču. Po kúpe softvéru SIGMA DATA CENTER a dokovacej stanice môžete jednoduchú a bez problémov zaznamenávať celkové a aktuálne hodnoty na svojom počítači. Navyše môžete na počítači vykonávať nastavenie cyklistického počítača.

Riešenie problémov:

Často kladené otázky na adrese www.sigmasport.com
- Typ batérie: CR 2032, 3 V
- Životnosť batérie: 3 až 4 roky (pri používaní 1 hodinu denne)

Technické údaje:

Computer S KÁBLOVÝM PRÍPOJENÍM:
- Typ batérie: CR 2032, 3 V
- Životnosť batérie: 3 až 4 roky (pri používaní 1 hodinu denne)

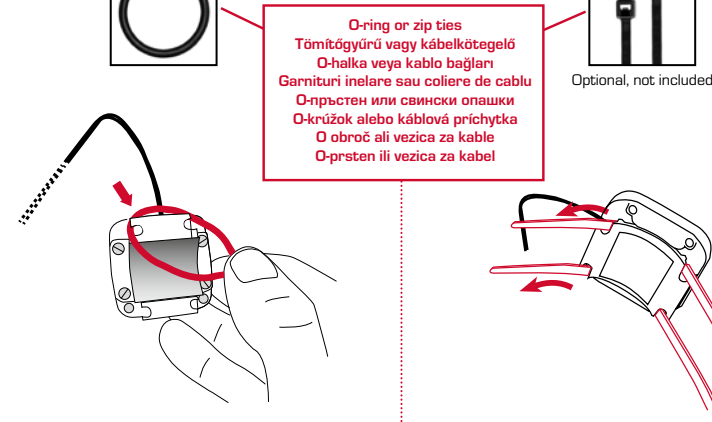
SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-Mail: service@sigmasport.com

Pri oprávnenom nároku na poskytnutie záruky dostanete zariadenie výmenou.
Nárok vzniká iba na model, ktorý je súčasťou aktuálnej. Výrobca si vyhradzuje právo na technické zmeny.

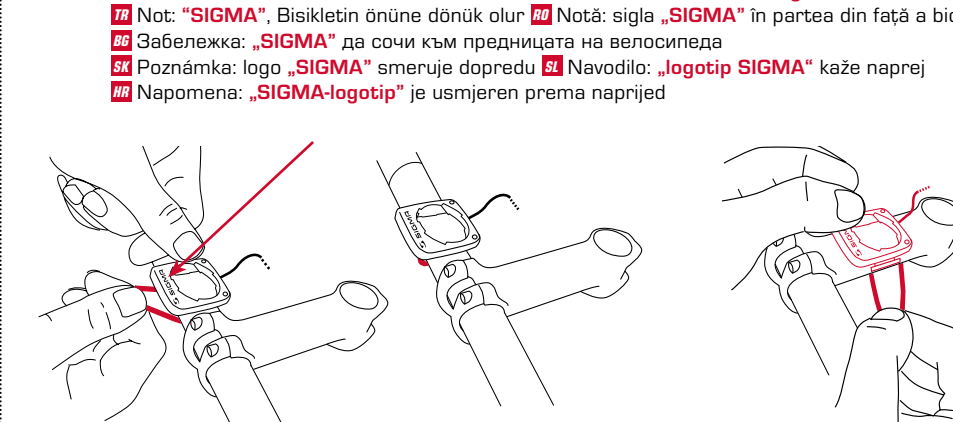
Formulár na reklamáciu nájdete na našich internetových stránkach claim.sigmasport.com.

ES vyhlásenie nájdete na adrese: certificates.sigmasport.com

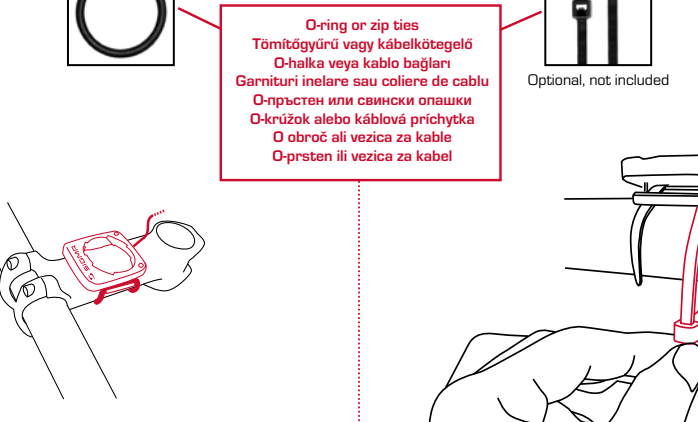
4 A O-ring or zip ties
Tömítéggyűrű vagy kábelkötésgelők
O-halka veya kablo bağları



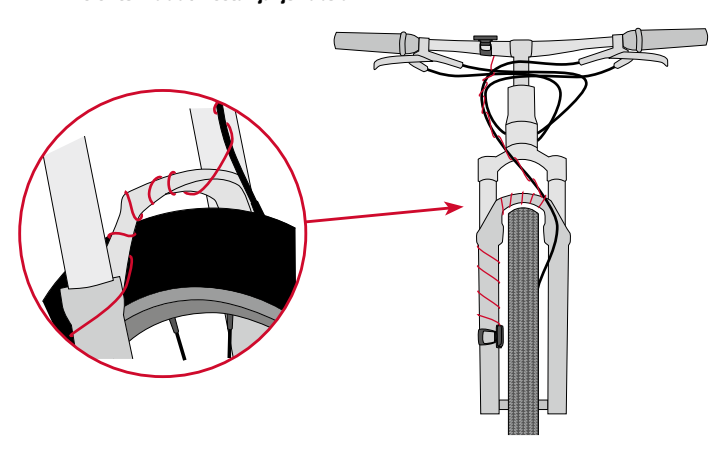
5 A Note: „SIGMA“ faces to front of Bike
HU Fontos tudnivaló: A „SIGMA logó“ előre néz
TR Not: „SIGMA“, Bisikletin önüne dönük olur
RU Notá: sigla „SIGMA“ in partea din față a bicicletei
BG Забележка: „SIGMA“ да сочи към предницата на велосипеда
SK Poznámka: logo „SIGMA“ smeruje dopredu
SL Navodilo: „logotip SIGMA“ kaže naprej
HR Napomena: „SIGMA-logotip“ je usmjeren prema naprijed



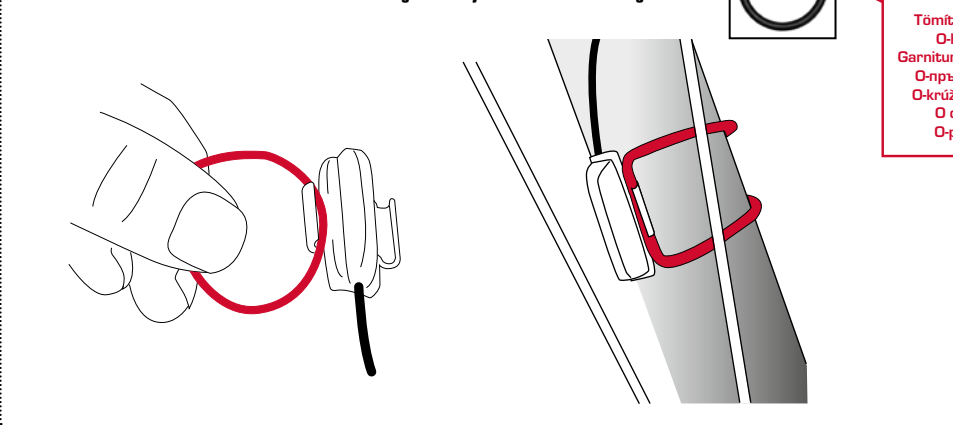
5 A O-ring or zip ties
Tömítéggyűrű vagy kábelkötésgelők
O-halka veya kablo bağları



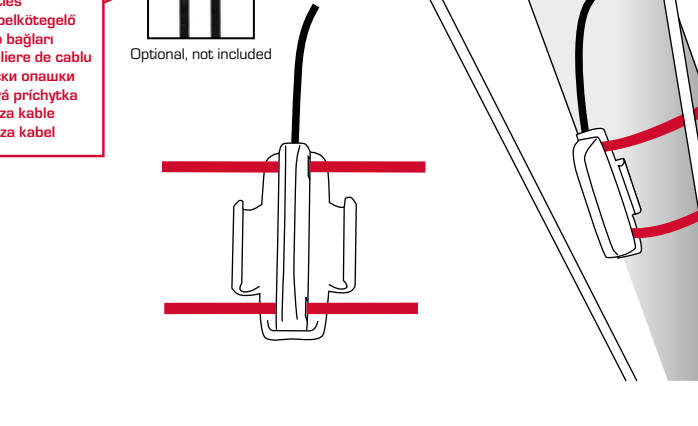
6 Wiring / A kábel elvezetése / Kablo sistemi / Cablare / Окабелование / Vedenie kábla / Položitev kabela / Postavljanje kabela



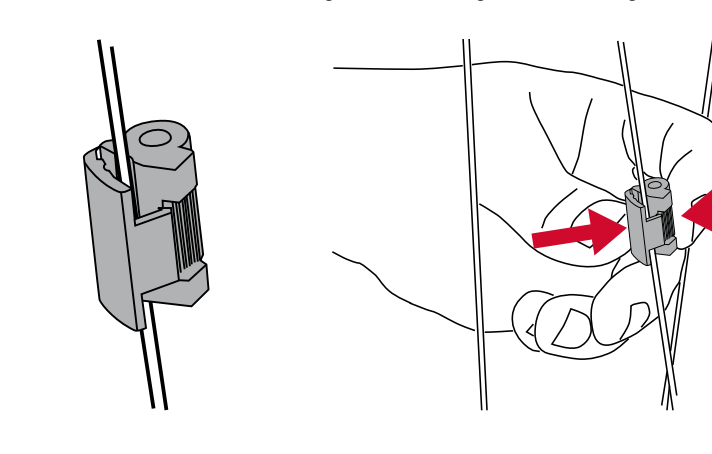
7 A Installation of the wired sensor / A kábelrészekelő felszerelése / Tellí sensörün montaj / Montarea senzoriului cu fir / Монтаж на кабелния сензор / Montáž kábelového snímača / Montaža kableskega senzora / Montaža kableskog senzora



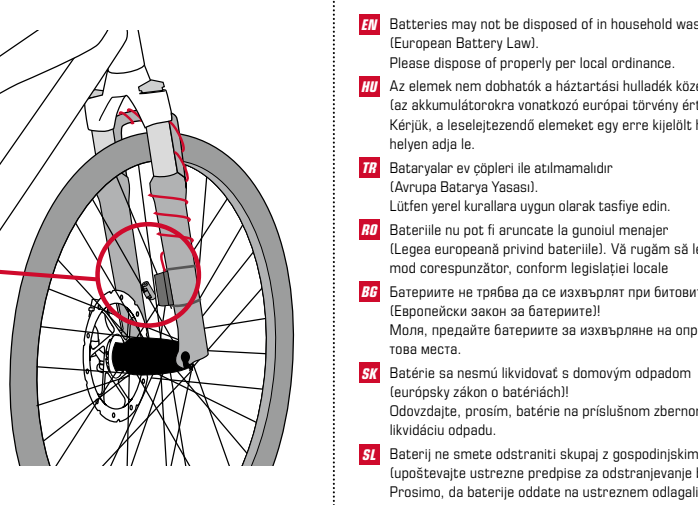
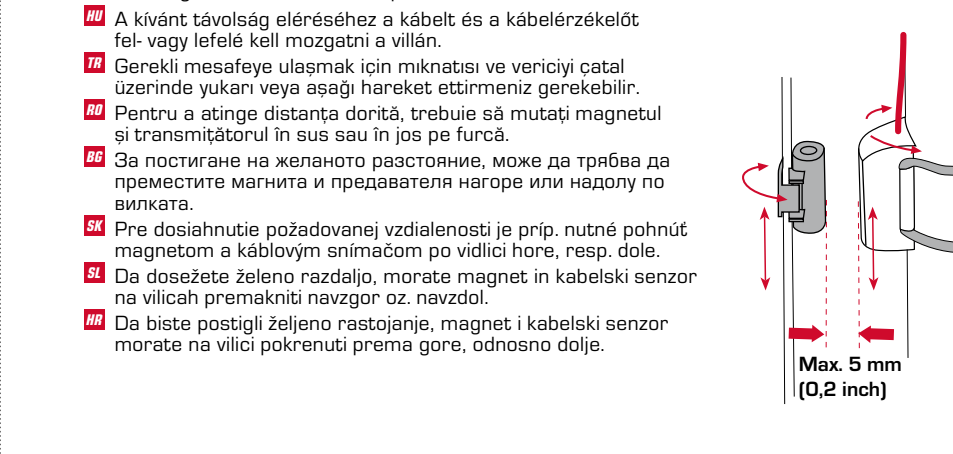
7 B O-ring or zip ties
Tömítéggyűrű vagy kábelkötésgelők
O-halka veya kablo bağları



8 Installation of the magnet / A mágnes felszerelése / Микнатисн монтаж / Montarea magnetului / Монтаж на магнита / Montáž magnetu / Montaža magneta / Montaža magneta



9 To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

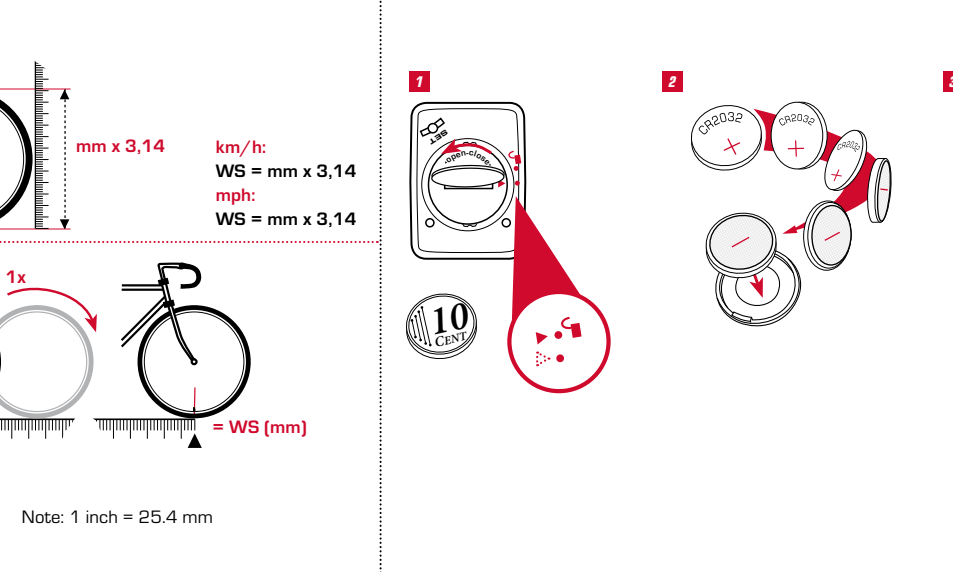


EN Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance.
HU Az elemek nem dobhatók a háztartási hulladék közé (az akkumulátorokra vonatkozó európai törvény értelmében)! Kérjük, a leselejtezendő elemeket egy erre kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.
TR Bataryalar ev çöpleri ile atılmamalıdır (Avrupa Batarya Yasası). Lütfen yerel kurallara uygun olarak tasfiye edin.
RU Батареи не пот fi aruncate la gunoial menajer (Legea europeană privind bateriile). Vă rugăm să le salubrizați în mod corespunzător, conform legislației locale.
BG Батериите не трябва да се изхвърлят при битовите отпадъци (Европейски закон за батериите)! Моля, предайте батериите за изхвърляне на определените за това места.
SK Batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom (európsky zákon o batériách)! Odovzdaťe, prosím, batérie na príslušnom zbernom mieste na likvidáciu odpadu.
SI Baterij ne smete odstraniti skupaj z gospodinjjskimi odpadki (upoštevajte ustrezne predpise za odstranjevanje baterij)! Prosimo, da baterije oddate na ustreznem odlagaljšču.
HR Baterije ne smiju biti zbrinute u kućnom otpadu (Europski zakon o baterijama)! Molimo baterije predajte na naznačenom predajnom mjestu u svrhu zbrinjavanja.

10 Wheel size / Kerékerület / Tekerlek boyu / Dimensiunea rotii / Размер на колелата / Rozmer kolesa / Obseg kolesa / Opseg kotača

Table with columns for wheel size (mm and inch) and corresponding dimensions. Includes a diagram of a wheel and a note: 1 inch = 25.4 mm.

11 Battery change / Elemcsere / Batarya deðişimi / Schimbarea bateriei / Смяна на батерија / Výmena batériev / Menjava baterije / Zamjena baterije



EU-Declaration of Conformity
SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the wired version of BC 5.16 is in compliance with the fundamental requirements and other relevant regulations of directive 2014/30/EU.
For further information see: certificates.sigmasport.com

HR

Prvo puštanje u pogon:

U isporučenom stanju se računalo za bicikl nalazi u modusu dubokog mirovanja. Prilikom prvog puštanja u pogon molimo pritisnite SET-tipku i držite je 5 sekundi pritisnuto. Računalo za bicikl onda prelazi u aktivan modus.

Određivanje veličine kotača:

U svrhu postizanja točnosti mjerenja brzine veličina kotača mora biti podešena u skladu s veličinom Vašeg kotača. U tu svrhu možete:
- birati između unaprijed definiranih veličina kotača.
- Veličinu kotača izračunati prema formuli navedenoj u tabeli „Wheel Size Chart“.

Rješavanje problema:

Nema prikaz brzine ili je prikaz brzine pogrešan:
- Računalo je ispravno umetnuto u držač?
- Provjerili ste rastojanje prema magnetu i senzoru?
- Jeste li ispravno pozicionirali magnet u odnosu na senzor?
- Opseg kotača ispravno podešen?

Dalija rješavanja problema možete pronaći u često postavljanim pitanjima FAQ na stranici www.sigmasport.com

PC softjele:

Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Jamstvena odredbe:

SIGMA SPORT za Vaše računalo odobrava jamstvo od 2 godine od datuma kupnje. Jamstvo pokriva greške materijala i greške u obradi na samom računalu, na senzoru/oddsiljaču i na držaču na upravljaju. Kabel i baterije, kao i materijali za montažu su izuzeti od jamstva.

PC softjele:

Računalo za bicikl ima računalne sposobnosti. Nakon kupnje SIGMA DATA CENTER softvera i stanice Docking Station možete ukupne i aktualne vrijednosti jednostavno i bez napora protokolirati na Vašem računalu. Povrh toga podešavanje računala za bicikl možete izvršiti na Vašem kućnom računalu.

Jamstvena odredbe:

SIGMA SPORT za Vaše računalo odobrava jamstvo od 2 godine od datuma kupnje. Jamstvo pokriva greške materijala i greške u obradi na samom računalu, na senzoru/oddsiljaču i na držaču na upravljaju. Kabel i baterije, kao i materijali za montažu su izuzeti od jamstva.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe
Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
E-Mail: service@sigmasport.com

U slučaju opravdanog zahtjeva na jamstvo ćete primiti zamjenski uređaj. Postoji pravo samo na model, koji je u tom trenutku aktualan. Proizvođač zadržava pravo na tehničke promjene.

Obrazac za reklamaciju možete pronaći na našoj web-stranici claim.sigmasport.com

Izjavi o sukladnosti možete pronaći preko sljedećeg linka: certificates.sigmasport.com



SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe

SIGMA SPORT USA
1860B Dean St.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

SIGMA SPORT ASIA
4F, No.192, Zhonggong 2nd Rd.,
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan